



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/PRST/1997/44
14 August 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

На 3812-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 14 августа 1997 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного "Положение в Албании", Председатель Совета Безопасности от имени Совета сделал следующее заявление:

"Совет Безопасности рассмотрел одиннадцатый и последний доклад об операции Многонациональных сил по охране в Албании от 11 августа 1997 года (S/1997/632), представленный в соответствии с требованием, содержащимся в пункте 9 резолюции 1114 (1997).

Совет Безопасности отмечает с признательностью, что мандат Многонациональных сил по охране, как он определен в резолюциях 1101 (1997) и 1114 (1997), успешно выполнен. Присутствие Многонациональных сил по охране внесло вклад в дело содействия безопасной и оперативной доставке гуманитарной помощи в Албании. Это присутствие также помогло создать безопасные условия для работы миссий международных организаций в Албании в рамках усилий международного сообщества, в том числе Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) и Европейского союза, найти мирное решение кризису и оказало содействие международным организациям в процессе выборов, осуществляемом в тесном сотрудничестве с албанскими властями.

Совет Безопасности признает роль, которую сыграли Многонациональные силы по охране и правительства участвующих стран под руководством Италии в деле полного осуществления мандата по оказанию помощи албанским властям и вовлеченным международным организациям.

Совет Безопасности полагает, что основная ответственность за будущее Албании и за восстановление нормальных условий жизни в стране принадлежит народу и властям Албании. Оказание необходимой международной помощи будет зависеть от собственных усилий Албании по достижению примирения, безопасности, восстановления и по проведению экономической реформы.

В этой связи Совет Безопасности призывает международное сообщество оказывать помощь и поддержку Албании в деле экономического, социального и институционального восстановления страны и приветствует шаги, которые уже были предприняты в этом направлении, включая проведение подготовительных совещаний в преддверии конференции министров, которая должна состояться в Риме осенью 1997 года".
